

ПРЕСС-РЕЛИЗ

7 МАЯ 2018

От первопрестольной до Байкала: в мае писательницы Селин Минар (Франция) и Марион Пошманн (Германия) отправятся в литературное турне по России в рамках проекта Литературного коллоквиума в Берлине «Попутчики» („Allons Enfants“). Среди остановок запланированы Москва, Новосибирск и Иркутск.

В Новосибирске встреча с авторами пройдет 16 мая в 18:00 в Центре культуры и отдыха «Победа» (2 этаж, конференц-зал). Вход свободный!

Селин Минар и Марион Пошманн представят отрывки из своих новых романов и побеседуют с публикой, а актриса театра «Глобус» Светлана Галкина прочитает перевод на русский язык. Модератором встречи выступит Наталья Бартош, кандидат филологических наук, заведующая кафедрой истории культуры гуманитарного факультета Новосибирского государственного университета.

Селин Минар (Céline Minard) – французская писательница. Родилась в 1969 году в г. Руан (Франция). В настоящее время живёт в Париже. Её творчество было отмечено престижными литературными наградами, в том числе Премией Франца Гесселя (роман „So Long, Luise“) и Премией Prix Virilo. В 2016 году в издательстве Rivages вышел в свет её роман «**Большая игра**» („Le Grand Jeu“), местом действия которого стал горный склон в Альпах. Собираясь познать сущность одиночества, героиня романа отправляется в горы. Окруженная скалами и суровой природой, систематически она изучает все, что ее окружает: что-то находит и что-то теряет, выращивает и собирает урожай, тренирует тело и дух, вопреки всё ухудшающимся погодным условиям. Каждый раз, когда верхушки скал сотрясаются под раскатами грома, конец света кажется всё ближе – но не только он, что-то ещё приближается. Человек ли это? Зверь? Пути двух отшельников скоро пересекутся – мир призывает к игре, а в игре необходим компаньон.

Марион Пошманн (Marion Poschmann) – немецкая писательница и поэтесса. Родилась в 1969 году в г. Эссен (Германия). Изучала германистику и славистику в Боннском университете. С 1992 года живёт в Берлине. Лауреат литературной премии Рурской области (2005), премий имени Петера Хухеля (2011), имени Эрнста Майстера за лирику (2011) и других престижных литературных наград. Недавно она получила Берлинскую литературную премию и стала профессором теории немецкоязычной поэзии в Свободном университете Берлина. На чтениях представит роман «**Сосновые острова**» („Die Kieferninseln“), который уводит читателей в Японию. Именно туда после страшного кошмара поспешно отправляется герой. Там в его руки попадают описания путешествий классического поэта Басё, которые вдохновляют его на паломничество к Сосновым островам – путь, некогда излюбленный странствующими монахами. На своём пути он встречает студента Йосу, знакомство с которым оборачивается неожиданным поворотом сюжета.

Справочно:

«Попутчики» („Allons Enfants“) – проект Литературного коллоквиума Берлина (LCB), в рамках которого в 2017-2018 годах восемь тандемов писателей, каждый состоящий из одного немецкого и одного французского авторов, отправляются в разные города Европы, чтобы выявить и задокументировать точки соприкосновения и противоречия во взглядах на происходящее вокруг. В принимающей стране они проводят



GOETHE
INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.

ALLONS
ENFANTS

LITERARISCHES
COLLOQUIUM
BERLIN LCB

ПОБЕДА

af Alliance Française
Novosibirsk

ДАТЫ:

14 мая – Москва
16 мая – Новосибирск
18 мая – Иркутск

МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ:

Новосибирск, Центр культуры и отдыха «Победа», ул. Ленина, 7
Вход свободный!

КОНТАКТ ДЛЯ СМИ:

Елена Носова

PR-менеджер
Гёте-Институт в
Новосибирске
Tel.: +7 383 362-14-74
pr@nowosibirsk.goethe.org

goethe.de/nowosibirsk
vk.com/allonsenfants
allonsenfants.eu/

3-4 дня и знакомятся с новыми местами, страной и людьми. В 2017 году тандемы писателей уже посетили такие города, как Белград, Киев, Лондон и Будапешт. На сайте <http://allonsenfants.eu/> в форме блога представлены их мысли, мнения и наблюдения, которые позволяют сравнить восприятие происходящего авторами из Германии и Франции. Все записи доступны на немецком и французском языках, а также на языке принимающей страны. Проект реализуется при финансовой поддержке Министерства иностранных дел Федеративной республики Германия.

Литературный коллоквиум Берлина – известная литературная организация, основана в 1963 год. Обладает своим гостевым домом для авторов и переводчиков на берегу озера Ванзее, который одновременно с этим является местом для проведения писательских резиденций, литературных мероприятий, воркшопов и т.д.